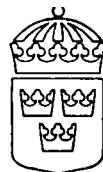


# Regeringens proposition

1989/90: 24

om ändring i tulltaxelagen (1987: 1068)

m. m.



Prop.  
1989/90: 24

---

Regeringen föreslår riksdagen att anta de förslag som har tagits upp i bifogade utdrag ur regeringsprotokollet den 19 oktober 1989.

På regeringens vägnar

*Ingvar Carlsson*

*Anita Gradin*

## Propositionens huvudsakliga innehåll

Riksdagen har bemyndigat regeringen att under en begränsad tidsperiod meddela föreskrifter om tull för färska äpplen och päron (SFS 1988: 1205). Genom bemyndigandet blev det möjligt för regeringen att införa de förhöjda tullsatsen för äpplen och päron om vilka förhandlingar förts inom ramen för det allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) med Amerikas Förenta Stater och Europeiska ekonomiska gemenskapen (EEC). Därmed kunde importregleringen i fråga om äpplen och päron börja avvecklas. Fr. o. m. den 15 november 1989 skall avvecklingen vara helt genomförd.

Vidare har riksdagen föreskrivit tullnedsättning under viss tid för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer (SFS 1987: 1188).

I denna proposition föreslås vissa ändringar i tulltaxelagen (1987: 1068, omtryckt 1987: 1186) beträffande färska äpplen och päron samt gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer. Förslagen innebär dels att de ovan nämnda förhöjda tullarna för färska äpplen och päron skall gälla även i fortsättningen, dels att tullfrihet införs för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer.

Enligt 12 § lagen (1987: 1069) om tullfrihet m. m. får regeringen meddela föreskrifter om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas i Sverige. Föreskrifterna får meddelas för högst två år i sänder. I propositionen föreslås att föreskrifterna skall få meddelas för högst fyra år i sänder.

I propositionen föreslås också att riksdagen godkänner en överenskomst mellan Sverige och EEC om elektroniska utväxlingssystem för handelsdata.

De föreslagna lagändringarna avses träda i kraft den 1 januari 1990. Den Prop. 1989/90: 24 nuvarande regleringen av tullskyddet för färska äpplen och päron resp. gummibehandlad kordväv upphör att gälla vid denna tidpunkt.

1 Förslag till

Lag om ändring i tulltaxelagen (1987: 1068)

Härigenom föreskrivs att 8 kap. och 59 kap. tulltaxelagen (1987: 1068)<sup>1</sup> skall ha följande lydelse

**8 kap. Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner<sup>2</sup>**

**Anmärkningar**

1. Detta kapitel omfattar inte oätlig frukt samt oätliga bär och nötter.
2. Med *färska* varor avses också kylda varor.

08.01 Kokosnötter, paranötter och kasjunötter, färska eller torkade, även skalade . . . . .	fri
08.02 Andra nötter, färska eller torkade, även skalade . . . . .	fri
08.03 Bananer, inbegripet mjölbananer, färska eller torkade	fri
08.04 Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade . . . . .	fri
08.05 Citrusfrukter, färska eller torkade . . . . .	fri
08.06 Vindruvor, färska eller torkade:	
A. färska:	
1. under tiden 1 juli—31 oktober . . . . . 100 kg	12:50
2. under tiden 1 november—30 juni . . . . .	fri
B. torkade . . . . .	fri
08.07 Meloner (inbegripet vattenmeloner) och papayafrukter, färska:	
A. meloner:	
1. under tiden 16 juni—30 september . . . . .	18%
2. under tiden 1 oktober—15 juni . . . . .	fri
B. papayafrukter . . . . .	fri
08.08 Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska:	
A. äpplen:	
1. under tiden 1 augusti—23 januari, med ett tullvärde per 100 kg av:	
a. högst 200:— . . . . . 100 kg	250:—
b. 201:— — 275:— . . . . . 100 kg	175:—
c. 276:— — 350:— . . . . . 100 kg	100:—
d. 351:— eller däröver . . . . . 100 kg	25:—
2. under tiden 24 januari—31 juli . . . . .	fri
B. päron:	
1. under tiden 1 augusti—31 oktober, med ett tullvärde per 100 kg av:	
a. högst 200:— . . . . . 100 kg	250:—
b. 201:— — 275:— . . . . . 100 kg	175:—
c. 276:— — 350:— . . . . . 100 kg	100:—
d. 351:— eller däröver . . . . . 100 kg	25:—
2. under tiden 1 november—31 juli . . . . .	fri
C. kvittenfrukter:	
1. under tiden 16 juli—31 december . . . . . 100 kg	25:—
2. under tiden 1 januari—15 juli . . . . .	fri

<sup>1</sup> Lagen omtryckt 1987: 1186.

<sup>2</sup> Senaste lydelse 1988: 1206.

08.09	Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbär, färska:	
	A. körsbär:	
	1. under tiden 16 juni—31 juli .....	5%
	2. under tiden 1 augusti—15 juni .....	fri
	B. plommon:	
	1. under tiden 16 juli—30 september .....	15%
	2. under tiden 1 oktober—15 juli .....	fri
	C. andra .....	fri
08.10	Annan frukt och andra bär, färska:	
	A. hallon, krusbär och vinbär, andra än svarta vinbär:	
	1. under tiden 1 juni—31 augusti .....	7%
	2. under tiden 1 september—31 maj .....	fri
	B. svarta vinbär:	
	1. under tiden 1 juni—31 augusti .....	11%
	2. under tiden 1 september—31 maj .....	fri
	C. jordgubbar och smultron:	
	1. under tiden 8 juni—31 augusti .....	14%
	2. under tiden 1 september—7 juni .....	fri
	D. andra .....	fri
08.11	Frukt, bär och nötter (även ångkokta eller kokta i vat- ten), frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel:	
	A. jordgubbar och smultron .....	100 kg 50:—
	B. hallon .....	fri
	C. äpplen och päron .....	100 kg 25:—
	D. andra:	
	beläggs under hela året med samma tull som motsvarande färska produkter under den tid dessa är högst tullbelagda	
08.12	Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrlig- hetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	
	A. jordgubbar och smultron .....	17%
	B. äpplen .....	20%
	C. päron .....	100 kg 25:—
	D. hallon .....	fri
	E. andra:	
	beläggs under hela året med samma tull som motsvarande färska produkter under den tid dessa är högst tullbelagda	
08.13	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt enligt nr 08.03—08.06; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel .....	fri
08.14	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, tor- kade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavel- syrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar	fri

**Anmärkningar**

1. Om inte annat är föreskrivet avses med *textilvävnader* i detta kapitel vävnader enligt 50–55 kap. och nr 58.03 och 58.06, flätor, snörmakeriarbeten och liknande arbeten som längdvara, enligt nr 58.08, samt dukvaror av triåkå enligt nr 60.02.
2. Nr 59.03 skall tillämpas för:
  - a. textilvävnader som är impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, oavsett vikten per m<sup>2</sup> och oavsett plastens beskaffenhet (kompakt eller porös), med undantag av:
    1. vävnader i vilka impregneringen, överdraget eller beläggningen inte kan ses med blotta ögat (vanligen 50–55, 58 eller 60 kap.); vid tillämpning av denna bestämmelse skall hänsyn inte tas till eventuellt uppkommen färgförändring;
    2. produkter som inte utan att brytas kan böjas för hand runt en cylinder med en diameter av 7 mm vid en temperatur mellan 15°C och 30°C (vanligen 39 kap.);
    3. produkter i vilka textilvävnaden är antingen helt inbäddad i plast eller helt överdragen eller belagd med plast på båda sidor (39 kap.), under förutsättning att ett sådant överdrag eller en sådan beläggning kan ses med blotta ögat utan att någon hänsyn tas till eventuellt uppkommen färgförändring;
    4. vävnader som är delvis överdragna eller delvis belagda med plast på sådant sätt att mönster bildats (vanligen 50–55, 58 eller 60 kap.);
    5. plattor, duk och remsor av porös plast i förening med textilvävnad, i vilka vävnaden utgör enbart förstärkning (39 kap.);
    6. textilvaror enligt nr 58.11;
  - b. vävnader som är tillverkade av garn, remsor e.d. som är impregnerade, överdragna eller belagda med plast eller försedda med hölje av plast, enligt nr 56.04.
3. Med *textiltapeter* i nr 59.05 avses produkter som föreligger i rullar, har en bredd av minst 45 cm, är lämpliga för dekorerings av väggar eller innertak och består av textilmaterial på ett underlag eller av textilmaterial som har behandlats på baksidan (impregnerats eller bestrukits för att kunna klistras upp). Numret skall emellertid inte tillämpas för tapeter som består av textilflock eller -stoff som fästs direkt på ett underlag av papper (nr 48.14) eller textilvara (i allmänhet nr 59.07).
4. Med *gummibehandlade textilvävnader* i nr 59.06 förstås:
  - a. textilvävnader som är impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi och som:
    - väger högst 1 500 g/m<sup>2</sup>; eller
    - väger mer än 1 500 g/m<sup>2</sup> och innehåller mer än 50 viktprocent textilmaterial;
  - b. vävnader som är tillverkade av garn, remsor e.d. som är impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller försedda med hölje av gummi, enligt nr 56.04;
  - c. varor som består av parallella trådar av textilmaterial sammanklistrade med gummi, oavsett vikten per m<sup>2</sup>;
  - d. plattor, duk och remsor av poröst gummi i förening med textilvävnad, i vilka vävnaden utgör mer än enbart förstärkning, dock inte textilvaror enligt nr 58.11.
5. Nr 59.07 skall inte tillämpas för:
  - a. vävnader i vilka impregneringen, överdraget eller beläggningen inte kan ses med blotta ögat (vanligen 50–55, 58 eller 60 kap.); vid tillämpning av denna bestämmelse skall hänsyn inte tas till eventuellt uppkommen färgförändring;
  - b. vävnader med målade mönster (andra än målade teaterkulisser, ateljéfondor o.d.);
  - c. vävnader som är delvis belagda med textilflock eller -stoff, korkpulver e.d. på sådant sätt att mönster bildats; imitationer av luggvaror skall dock klassificeras enligt nr 59.07;
  - d. vävnader som är appreterade med normala appreturmedel på basis av stärkelseprodukter eller liknande produkter;
  - e. träfaner på underlag av textilvävnad (nr 44.08);
  - f. naturliga eller konstgjorda slipmedel i form av pulver eller korn på underlag av textilvävnad (nr 68.05);

<sup>3</sup> Senaste lydelse 1989: 507.

- g. agglomererad eller rekonstruerad glimmer på underlag av textilvävnad (nr 68.14);
- h. metallfolie på underlag av textilvävnad (femtonde avd.).
6. Nr 59.10 skall inte tillämpas för:
- drivremmar och transportband av textilmaterial, som längdvara eller i avskurna längder, med en tjocklek av mindre än 3 mm;
  - drivremmar och transportband av textilvävnad som är impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad med gummi eller som har tillverkats av textilgarn som är impregnerat, överdraget eller belagt med gummi eller försett med hölje av gummi (nr 40.10).
7. Nr 59.11 skall tillämpas för följande varor, vilka inte skall anses inbegripna i något annat nummer i elfte avd.:
- följande textilvaror i form av längdvara, i avpassade längder eller skurna till kvadratisk eller rektangulär form (andra än sådana som har karaktär av produkter enligt nr 59.08 – 59.10):
    - textilvävnader, filt och filtbelagda vävnader som är överdragna, belagda eller laminerade med gummi, läder eller annat material och är av sådana slag som används till kardbeslag samt liknande varor av sådana slag som används för annat tekniskt bruk;
    - siktduk;
    - filterdukar av sådana slag som används i oljepressar o. d., av textilmaterial eller människohår;
    - flatvävda textilvävnader med flera varpsystem eller flera väfts-system, även filtade, impregnerade eller belagda, av sådana slag som används i maskiner eller för annat tekniskt bruk;
    - textilvävnader förstärkta med metall, av sådana slag som används för tekniskt bruk;
    - snören, flåtor o. d. även med överdrag eller impregnering eller med förstärkning av metall, av sådana slag som används inom industrin för packnings- eller smörjningsändamål;
  - artiklar av textilmaterial (andra än sådana som omfattas av nr 59.08 – 59.10) av sådana slag som används för tekniskt bruk (t. ex. textilvävnader och filt, ändlösa eller försedda med hopfästningsanordningar, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller liknande maskiner /t. ex. maskiner för massa eller asbestcement/, packningar, polerskivor och andra maskindelar).

59.01	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e. d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o. d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar:	
	A. textilvävnader överdragna med gummi arabicum e. d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o. d. ....	5,3 %
	B. andra slag .....	6,9 %
59.02	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos:	
	A. av viskos, impregnerad, överdragen eller belagd med gummi .....	16 %
	Minimitull: per 100 kg	175:–
	B. av nylon eller andra polyamider eller av polyestrar, impregnerad, överdragen eller belagd med gummi	fri
	C. andra slag .....	13 %
59.03	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 59.02:	
	A. av sådana slag som används till bokpärmar o. d. . .	8 %
	B. andra .....	12 %
59.04	Linoleummattor o. d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textilbotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken .....	5,6 %

59.05	Textiltapeter: beläggs med samma tull som det textilmaterial varav utsidan består	
59.06	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 59.02:	
	A. trikå:	
	1. av syntetfilament .....	6,9%
	2. av regenatfilament .....	8,5%
	3. av annat textilmaterial .....	7,2%
	B. andra slag .....	12%
59.07	Textilvävnader med annan impregnering, annat över- drag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o. d., av textilvävnad .....	6,9%
59.08	Veckor av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e. d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade ...	4,6%
59.09	Brandslangor och liknande slangor av textilmaterial, även med invändig beläggning, armering eller tillbehör av annat material .....	6,2%
59.10	Drivremmar och transportband av textilmaterial, även förstärkta med metall eller annat material .....	5,8%
59.11	Produkter och artiklar av textilmaterial, för tekniskt bruk, specificerade i anm. 7 till detta kapitel:	
	A. siktduk .....	4,9%
	B. andra slag .....	9%

---

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1990.

2 Förslag till  
Lag om ändring i lagen (1987:1069) om tullfrihet m. m.

Prop. 1989/90:24

Härigenom föreskrivs att 12§ lagen (1987:1069) om tullfrihet m. m. skall ha följande lydelse.

*Nuvarande lydelse*

Regeringen får meddela föreskrifter om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas inom landet. Föreskrifterna får meddelas för högst två år i sänder.

Regeringen får i enskilda fall besluta om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas inom landet.

*Föreslagen lydelse*

12§

Regeringen får meddela föreskrifter om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas inom landet. Föreskrifterna får meddelas för högst fyra år i sänder.

---

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1990.

Utdrag ur protokoll vid regeringssammanträde den 19 oktober 1989

Närvarande: statsministern Carlsson, ordförande, och statsråden Feldt, Hjelm-Wallén, S. Andersson, Gradin, Dahl, R. Carlsson, Hellström, Hultström, Lindqvist, G. Andersson, Lönnqvist, Thalén, Nordberg, Engström, Freivalds, Wallström, Lööw, Persson

Föredragande: statsrådet Gradin

---

## Proposition om ändring i tulltaxelagen (1987: 1068) m. m.

### 1 Inledning

I Sverige har sedan år 1953 tillämpats importreglering för färska äpplen och päron. Regleringen har inneburit att importen har varit föremål för övervakning eller begränsningsåtgärder under olika delar av året medan den under vissa perioder har varit helt fri.

Amerikas Förenta Stater begärde i augusti 1987 inom ramen för det allmänna tull- och handelsavtalet (the General Agreement on Tariffs and Trade, GATT) förhandlingar med Sverige om importregleringen för färska äpplen och päron. Man ansåg att den svenska importregleringen stred mot bestämmelserna i GATT. Om inte den svenska regleringen avskaffades, förklarade sig Förenta staterna ha för avsikt att begära tvistlösning inom GATT genom tillsättande av en s. k. panel.

Under hösten 1988 träffade Sverige överenskommelser med Förenta staterna samt även med Europeiska ekonomiska gemenskapen (EEC). Dessa överenskommelser innebar att Sverige förband sig att avveckla importregleringen mot införande av ett förhöjt tullskydd för färska äpplen och päron.

För att göra det möjligt att införa det sålunda överenskomna förhöjda tullskyddet föreslogs i regeringens proposition 1988/89: 51 om bemyndigande för regeringen att meddela föreskrifter om tull för äpplen och päron att regeringen skulle i en särskild lag bemyndigas att under en begränsad tidsperiod meddela föreskrifter om tull för äpplen och päron. Riksdagen beslutade i enlighet med propositionen (SkU 1988/89: 8, rskr. 27). Med stöd av lagen (1988: 1205) med bemyndigande för regeringen att meddela föreskrifter om tull för äpplen och päron, utfärdade regeringen föreskrifter i ämnet.

Eftersom förhandlingarna ännu pågick med EG-kommissionen vid tidpunkten för regeringens beslut om proposition fick en tillfällig författningsreglering väljas. I propositionen anförde jag att bemyndigandet borde tidsbegränsas t. o. m. utgången av år 1989, varefter de nya tullarna borde regleras i tulltaxelagen (1987: 1068, omtryckt 1987: 1186). Jag tar därför i

det följande upp frågan om en reglering i tulltaxelagen av tullarna för färska äpplen och päron.

Prop. 1989/90:24

Enligt tulltaxelagen är tullsatsen för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer 13%. Enligt lagen (1987:1188) om tullnedsättning under viss tid för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer skall emellertid tullsatsen för sådan kordväv uppgå till 9% under tiden den 1 januari 1988 – den 31 december 1989. I regeringens proposition 1987/88:42 om följdändringar till ny tullagstiftning m. m. framhöll jag att frågan om vilken tull som skall gälla för kordväv efter tullnedsättningsperioden fick bedömas med ledning av de erfarenheter som vunnits under tiden för tullnedsättningen. Jag ämnar i det följande behandla frågan om det fortsatta tullskyddet för kordväv av aktuellt slag.

Regeringen får med stöd av 12 § lagen (1987:1069) om tullfrihet m. m. meddela föreskrifter om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas inom landet. Föreskrifterna får meddelas för högst två år i sänder. Regeringen får också i enskilda fall besluta om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas i Sverige.

Inom utrikesdepartementets handelsavdelning har en översyn skett av tillämpningen av dessa tullfrihetsbestämmelser. Översynen mynnar ut i en rapport som har remissbehandlats. Yttranden har avgetts av generaltullstyrelsen, kommerskollegium, Textilrådet, Grossistförbundet Svensk Handel, Industriförbundet, Mekanförbundet och Kemikontoret. Remissinstanserna har också beretts tillfälle att inkomma med synpunkter i en ytterligare fråga som inte berörs i rapporten. Rapporten och en sammanställning av remissyttrandena finns tillgängliga hos utrikesdepartementets handelsavdelning (Dnr I 160/88). Jag skall i denna proposition ta upp vissa frågor om tullfrihet för varor som inte tillverkas i Sverige.

Förhandlingar mellan EFTA-länderna och EG-kommissionen har lett till enighet om förslag till bilaterala avtal mellan de enskilda EFTA-länderna och EEC om elektroniska utväxlingssystem för handelsdata. Förslaget till överenskommelse mellan Sverige och EEC bör i svensk och engelsk text bifogas protokollet i detta ärende som *bilaga*. Jag ämnar i det följande föreslå att riksdagen godkänner överenskommelsen.

## 2 Föredragandens överväganden

### 2.1 Tullskyddet för äpplen och päron

**Mitt förslag:** De nu gällande temporära tullsatserna för färska äpplen och päron skall gälla även i fortsättningen. Tullsatserna införs i tulltaxelagen.

**Skälen för mitt förslag:** Färska äpplen och päron är hänförliga till tulltaxenr 08.08 i tulltaxelagen. Tullen enligt tulltaxelagen uppgår för äpplen till 25 kr per 100 kg under perioden den 16 juli – den 29 februari och för päron likaledes 25 kr per 100 kg under perioden den 16 juli – den 31 december. Under resten av året är såväl äpplen som päron tullfria enligt tulltaxelagen.

Som jag inledningsvis har nämnt har regeringen emellertid – med avvikelser från vad som föreskrivs i tulltaxelagen och med stöd av riksdagens bemyndigande – meddelat föreskrifter om tull för färska äpplen och päron (SFS 1988:1207). Riksdagens bemyndigande är begränsat till tidsperioden den 15 december 1988 – den 31 december 1989. Genom regeringens föreskrifter infördes det tullskydd som blev resultatet av de överenskommelser som Sverige ingick med Förenta staterna och med EEC. Det förhöjda tullskyddet innebär att det för närvarande utgår tull för färska äpplen under tiden den 1 augusti – den 23 januari med 250, 175, 100 eller 25 kronor per 100 kg beroende på tullvärdet. För päron utgår samma tull under tiden den 1 augusti – den 31 oktober. Övriga delar av året råder tullfrihet.

Regeringen har i samband med utfärdandet av föreskrifterna om tull för äpplen och päron också meddelat erforderliga föreskrifter för att helt avveckla importregleringen fr. o. m. den 15 november 1989 (föreskrifterna har kungjorts i statens jordbruksnämnds författningssamling, JNFS 1988:173).

När regeringen beslutade om propositionen om äpplen och päron var en preliminär överenskommelse träffad med Förenta staterna. Dock pågick, som jag inledningsvis har nämnt, fortfarande förhandlingar om en överenskommelse inom ramen för GATT med EEC, varför det vid tidpunkten för beslutet om den nämnda propositionen inte rådde full säkerhet om vilka tullsatsersom skulle bli resultatet av förhandlingarna. Dessa förhållanden ledde till att en författningskonstruktion valdes, som innebar en särskild, tidsbegränsad bemyndigandelag enligt vilken tullsatserna fick beslutas av regeringen. Numera är emellertid överenskommelserna med Förenta staterna och EEC ingångna, varför en permanent författningsreglering bör ske. Jag förordar därför att de av regeringen med stöd av riksdagens bemyndigande beslutade tullsatserna i stället tas in i tulltaxelagen.

## 2.2 Tullfrihet för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer

**Mitt förslag:** Tullfrihet införs i tulltaxelagen för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer.

**Skälen för mitt förslag:** Kordväv är textilvävnad som används för tekniskt bruk, bl. a. som förstärkning i bildäck. Gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer hänförs till tulltaxenr. 59.02 B. tulltaxelagen och är belagd med en värdetull på 13%.

Genom lagen (1987:1188) om tullnedsättning under viss tid för gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer är tullsatsen nedsatt till 9% under tiden den 1 januari 1988 – den 31 december 1989.

Enligt 5§ lagen (1987:1069) om tullfrihet m. m. får regeringen meddela föreskrifter om tullfrihet, tullnedsättning och återbetalning av tull bl. a.

med anledning av internationella handelsöverenskommelser som Sverige ingått eller anslutit sig till samt för varor från utvecklingsländerna.

Import till Sverige av gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer med ursprung i EG, EFTA-land eller utvecklingsland är tullfri enligt föreskrifter i frihandelsförordningen (1987:1185) resp. förordningen (1987:1285) om tullfrihet för varor från utvecklingsländerna (u-landsförordningen).

För att tullfrihet skall kunna åtnjutas enligt de nu nämnda författningarna krävs emellertid att varan uppfyller de villkor som uppställs i de s. k. ursprungsreglerna. En vara som helt framställts inom ett land har givetvis ursprung i detta. I fråga om varor som endast delvis tillverkas inom ett land finns varierande särregler.

Beträffande kordväv gäller både enligt frihandelsförordningen och u-landsförordningen antingen att varan helt framställts i landet i fråga eller också att man vid tillverkningen skall ha utgått från kemiskt material. Om en tillverkare i ett utvecklingsland inte använder sig av inhemskt garn utan importerar garn för inhemsk vävning och gummibehandling, kan varan således inte erhålla tullfrihet vid import till Sverige.

Jag har närmare i regeringens proposition 1987/88:42 om följdändringar till ny tullagstiftning m.m. redogjort för bakgrunden till dessa ursprungsregler (avsnitt 2.2). Som jag inledningsvis har nämnt framhöll jag i den propositionen också att jag avsåg att följa utvecklingen av importen av kordväv och att frågan om vilken tullsats som skall gälla efter utgången av december 1989 fick bedömas med ledning av de erfarenheter som vunnits under tiden för tullnedsättningen.

Statistiken visar att år 1987 kom 16% av importen, uttryckt i volym, från utvecklingsländerna. Året därpå hade importandelen sjunkit till 2%. Under perioden januari – mars 1989 ökade andelen till 20%. Noterbart är att ökningen är hänförlig till import från Republiken Korea som nyligen etablerat sig på denna marknad och enligt uppgift har egen tillverkning av garn. Därmed kan tullfrihet erhållas vid import av kordväv från detta land.

Den nu gällande tullnedsättningen på 4% har inte lett till någon ökad import från andra utvecklingsländer. I stället har denna import helt upphört.

Kordväv är känslig från försörjningsberedskapssynpunkt och tillverkas i Sverige enbart av ett företag. Vid en krissituation skall företagets produktion användas för tillverkning av främst lastbilsdäck. Enligt min mening bör man vid en avvägning mellan beredskapsintresset och intresset av att främja utvecklingsländernas export i möjligaste mån låta beredskapsintresset få företräde, såvida inte en bibehållen tull kan antas vara mer eller mindre verkningslös för att främja detta ändamål.

Importstatistiken visar att under perioden januari – mars 1989 kom, i volym räknat, 75% av importen från EG-EFTA-området, 20% från utvecklingsländer och 5% från övriga länder. Således kom 95% av importen från länder som omfattas av frihandels- resp. u-landsförordningen.

Eftersom det i utvecklingsländerna numera finns tillverkning av gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer som uppfyller ursprungsreglerna,

har den aktuella tullen spelat ut sin roll som skydd för beredskapsintresset. En bibehållen tull leder endast till en diskriminering av de utvecklingsländer med den minst utvecklade industrin som ej kan tillverka garn utan måste importera denna vara. Efter samråd med chefen för försvarsdepartementet förordar jag därför att tullen på gummibehandlad kordväv av syntetiska fibrer avskaffas och att tullfrihet införs i tulltaxelagen för kordväv av nu aktuellt slag.

## 2.3 Tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas i Sverige

### 2.3.1 Bemyndigandet

**Mitt förslag:** Nuvarande ordning behålls. Regeringen skall alltså även i fortsättningen få meddela föreskrifter om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas i Sverige och liksom hittills för särskilt fall besluta om tullfrihet för sådana varor. Föreskrifterna får meddelas för högst fyra år i sänder i stället för som hittills för högst två år i sänder. Bemyndigandet för regeringen att meddela föreskrifter skall även i fortsättningen gälla endast varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas inom landet.

**Arbetsgruppens förslag:** Överensstämmer med mitt förslag.

**Remissinstanserna:** Flertalet remissinstanser tillstyrker arbetsgruppens förslag. *Kommerskollegium* tar emellertid upp frågan om delegering av beslut om tullfrihet och framhåller att kollegiet bör fatta beslut i dessa ärenden eller i vart fall besluta om avslag. *Kemikontoret* anser till skillnad från arbetsgruppen att en ändring av 12 § lagen om tullfrihet m. m. bör ske så att tullfrihet kan beviljas i sådana fall då den som söker tullfrihet är ensamtillverkare inom landet av identiska varor.

**Skälen för mitt förslag:** Enligt 12 § lagen om tullfrihet m. m. får regeringen meddela föreskrifter om tullfrihet för varor som inte eller endast i ringa omfattning tillverkas i Sverige. Föreskrifterna får meddelas för högst två år i sänder. Denna möjlighet till tullsuspension är av betydelse för den svenska industrin som, om alla kriterier är uppfyllda, kan importera maskiner och insatsvaror till sin produktion utan att behöva erlägga den tull som stadgas i tulltaxelagen.

I regeringens proposition 1986/87: 166 om ny tullagstiftning m. m. behandlades frågan om tullfrihet för varor som inte tillverkas i Sverige (s. 131 – 134). I detta sammanhang tog jag upp frågan om en eventuell delegering av regeringens beslutanderätt i nu aktuella tullfrihetsärenden. Jag ställde mig avvisande till en sådan delegering. *Kommerskollegium* anser att beslutanderätten i viss omfattning bör delegeras till kollegiet eller att kollegiet i vart fall får besluta om avslag. Jag anser emellertid att det inte finns skäl för en sådan delegering utan förordar att nuvarande ordning behålls.

Beträffande frågan om giltighetstiden för regeringens föreskrifter anser arbetsgruppen att denna bör förlängas, eftersom en mycket stor andel av varorna kvarstår i förteckningen period efter period samtidigt som de återkommande omprövningarna är relativt tidskrävande. Jag delar arbetsgruppens uppfattning att giltighetsperioden bör förlängas. Arbetsgruppen har ansett att giltighetstiden bör sättas till högst fyra år. Även jag anser att detta är en lämplig tidsrymd.

Arbetsgruppen har också tagit upp frågan om tullfrihet skulle kunna medges i sådana fall där tillverkning av identiska varor visserligen förekommer i Sverige men den som söker tullfrihet ensam svarar för denna tillverkning. Om tullfrihet skall kunna medges i sådana fall även då tillverkningen inte kan anses ringa, krävs en ändring av bemyndigandet i 12 § lagen om tullfrihet m. m. Jag anser att förutsättningen för medgivande av tullfrihet även i fortsättningen bör vara att den aktuella varan inte tillverkas i Sverige eller tillverkas endast i ringa omfattning. Jag är därför inte beredd att föreslå någon ändring på denna punkt.

### 2.3.2 Tillämpningen

**Min bedömning:** En försiktig uppmjukning av hittillsvarande praxis vad gäller varuområdet bör ske. Tullfrihet bör således inte vara utesluten för varor utanför maskin- och kemikalieområdena.

Frågan om vilken hänsyn som skall tas till tillverkning i Sverige av liknande varor (s. k. substitutkonkurrens) får liksom hittills bedömas efter omständigheterna i varje särskilt fall. Hänsynen till substitutkonkurrens bör inte drivas alltför långt.

Om den svenska tillverkningen av en vara understiger 10% av den svenska marknadens behov under längre tid bör detta förhållande kunna vara en utgångspunkt för bedömningen av om denna tillverkning skall anses vara av ringa omfattning.

**Arbetsgruppens förslag:** Överensstämmer med min bedömning.

**Remissinstanserna:** Flertalet remissinstanser tillstyrker arbetsgruppens förslag. I övrigt ställer sig samtliga remissinstanser utom *Grossistförbundet Svensk Handel* avvisande till den fråga som tagits upp i en tilläggsremiss till arbetsgruppens rapport, nämligen om det vid tillämpningen av det aktuella tullfrihetsinstitutet bör kunna tas hänsyn till det förhållandet att en importvara har klart bättre miljöegenskaper än en jämförbar vara producerad i Sverige.

**Skälen för min bedömning:** Arbetsgruppen konstaterar att tillämpningen av tullfrihetsinstitutet har kännetecknats av en koncentration till kemikalie- (inkl. plaster) och maskinområdena. I några enstaka fall har dock tullfrihet medgetts för varor inom angränsande varuområden.

Som arbetsgruppen framhåller inkommer ibland till regeringen framställningar om tullfrihet för varor utanför kemikalie- och maskinområdena. Dessa framställningar har i allmänhet avslagits, även om det grundläggande kriteriet om avsaknad av svensk tillverkning varit uppfyllt och

varan kunnat tillfredsställande definieras från tullteknisk utgångspunkt. Varor inom livsmedelssektorn har också varit föremål för prövning.

Jag delar arbetsgruppens uppfattning att det i vissa fall kan finnas anledning att gå utanför de traditionella områdena. Tullfrihet bör däremot i allmänhet inte ges för färdigvaror av konsumentvarukaraktär. Utgångspunkten bör som tidigare vara att tullfrihet i princip endast medges för insatsvaror och maskiner. Det bör vidare beaktas att det för vissa varor, särskilt sådana som länge ingått i varuförteckningen, i samband med de pågående tullförhandlingarna i den s. k. Uruguayrundan inom ramen för GATT kan övervägas att införa tullfrihet i tulltaxelagen, i synnerhet om EG i sin tulltaxa har föreskrivit tullfrihet för varuslaget i fråga.

Arbetsgruppen tar också upp frågan om s. k. substitutkonkurrens. Bedömningen av om en sådan konkurrens föreligger kan som arbetsgruppen framhåller vara förenad med betydande svårigheter. Den avgörande frågan man har att ta ställning till kan sägas vara i vilken utsträckning ifrågasatt tullfrihet kan tänkas påverka det tullskydd som gäller för vederbörande industrigren.

Regeringens beslut i tullfrihetsärendena visar att hänsynstagandet till substitutkonkurrens är långtgående. I regeringens proposition 1986/87: 166 om ny tullagstiftning m. m. förordade jag en viss uppmjukning av praxis därvidlag. Arbetsgruppen har därför övervägt om det skulle vara lämpligt att lägga fast mer preciserade riktlinjer för bedömningen av substitutkonkurrens.

Jag delar emellertid arbetsgruppens slutsats att det varken är möjligt eller lämpligt att utforma några allmängiltiga riktlinjer för bedömningen av om substitutkonkurrens föreligger utan denna fråga torde få avgöras efter omständigheterna i varje enskilt fall. Det ligger enligt min mening i sakens natur att man vid bedömningen måste fästa stor vikt vid den uppfattning som uttrycks av dem som företräder svenska tillverkningsintressen. Mot bakgrund av vad jag uttalat i nyssnämnda proposition bör emellertid hänsynen till substitutkonkurrens inte drivas alltför långt.

När det gäller frågan om hänsyn bör tas till det förhållandet att en importerad vara har bättre egenskaper ur miljösynpunkt än en liknande vara som tillverkas i Sverige har remissinstanserna överlag framfört kritiska synpunkter. Givetvis anser jag det viktigt att med olika medel stimulera användningen av miljövänliga varor. Ett tänkbart sätt vore att vid tillämpningen av det aktuella tullfrihetsinstitutet även föra in en prövning om en varas miljöegenskaper. Å andra sidan skulle en ändring av praxis på detta område kunna föranleda harmoniseringsproblem vid ett framtida närmande till EG. Mot denna bakgrund är jag för närvarande inte beredd att ta ställning i frågan.

Bemyndigandet för regeringen att meddela föreskrifter om tullfrihet gäller inte endast för varor som inte tillverkas inom landet utan också sådana varor som endast i ringa omfattning tillverkas i Sverige. Innebörden av uttrycket "ringa omfattning" har dock aldrig närmare definierats, men praxis på denna punkt har varit mycket restriktiv. Tullfrihet har som regel inte medgivits då svensk produktionskapacitet funnits. Enligt min mening är det inte ändamålsenligt att fastställa en gräns för vad som bör

anses vara svensk tillverkning av "ringa omfattning". Frågan är av den karaktären att den i stället bör avgöras från fall till fall. Utgångspunkten för bedömningen bör dock kunna vara att om den svenska tillverkningen av en produkt understiger 10% av den svenska marknadens behov under en längre tidsrymd bör denna tillverkning normalt kunna anses vara "ringa".

Arbetsgruppen har vidare tagit upp vissa andra frågor, nämligen frågan om krav på viss användning av en vara som förutsättning för tullfrihet och frågan om till vilken myndighet framställningar om tullfrihet bör inges. Dessa frågor är enligt min mening närmast av administrativ karaktär och bör inte tas upp i detta sammanhang. Det ankommer på regeringen att ta ställning till dem. Jag vill bara upplysningsvis med anledning av vad jag i den nyssnämnda propositionen om ny tullagstiftning anförde om handläggningen av de nu aktuella tullfrihetsärendena (s. 134) framhålla att vissa av arbetsgruppens förslag synes ägnade att åstadkomma en något snabbare handläggning än hittills.

Arbetsgruppen har undersökt utländska förhållanden beträffande möjligheterna till motsvarande slag av tullfrihet. Förhållandena inom EG uppvisar likheter med tillämpningen av 12 § lagen om tullfrihet m. m. även om givetvis skillnader förekommer. Det framtida Europasamarbetet kan komma att medföra ytterligare översyn av det nu behandlade tullfrihetsinstitutet.

## 2.4 Godkännande av ett förslag till överenskommelse mellan Sverige och Europeiska ekonomiska gemenskapen om elektroniska utväxlingssystem för handelsdata

**Mitt förslag:** Riksdagen bör godkänna förslaget till avtal mellan Sverige och Europeiska ekonomiska gemenskapen (EEC) om elektroniska utväxlingssystem för handelsdata.

**Bakgrunden till mitt förslag:** Genom förslaget till avtal blir Sverige anslutet till gemenskapens s.k. TEDIS-program (Trade Electronic Data Interchange System). TEDIS är ett datasamarbetsprogram för handel, industri och administration som infördes i gemenskapen den 1 januari 1988 och gäller t. o. m. den 31 december 1989. Senast den 1 januari 1990 skall kommissionen avlämna en utvärdering av programmet till EG:s råd. Kommissionen förutser en förlängning av programmet. TEDIS-programmet innehåller för åren 1988–1989 14 olika programpunkter vilka framgår av bilaga A i förslaget till överenskommelse. Programmets innehåll efter år 1989 diskuteras för närvarande mellan experter från medlemsländerna i den Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA) och EG-kommissionen. Tanken är att detta program skall gälla för fem år.

Enligt förslaget till avtal mellan Sverige och EEC, skall avtalet, vilket är identiskt med övriga EFTA-länders avtal med EEC, förnyas automatiskt genom tyst överenskommelse att gälla för den tid TEDIS-programmet

varar, såvida avtalet inte sägs upp av en fördragsslutande part. Projekt och arbete som är under utförande vid tidpunkten för uppsägningen och/eller utlöpanget av avtalet skall fortsätta till dess att de är slutförda på överenskomna villkor. Regeringen har den 8 juni 1989 beslutat att avtalet skall undertecknas.

Kostnaden för att genomföra TEDIS-programmet åren 1988–1989 har av kommissionen uppskattats till 5,3 milj. europeiska valutaenheter. Efter avdrag för resekostnader och expertlöner som hänför sig till sekretariatet för FN-organet EDIFACT Board (Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Trade), vilka inte skall belasta TEDIS-anslaget samt redan utförda aktiviteter återstår 3,84 milj. europeiska valutaenheter.

Sveriges bidrag skall utgöras av relationen mellan Sveriges bruttonationalprodukt, beräknad till marknadspris, och summan av gemenskapens medlemsländers och Sveriges bruttonationalprodukter, beräknade till marknadspris. Relationen år 1988 för Sverige är 3,59% enligt OECD-statistiken vilket innebär att vår kostnad för deltagande i TEDIS med programinnehållet åren 1988–89 uppgår till 137.856 europeiska valutaenheter dvs. ca 980.000 svenska kronor. TEDIS-programmets aktiviteter efter innevarande år diskuteras för närvarande, som jag tidigare har nämnt, mellan kommissionen och EFTA-länderna.

Finansieringen av Sveriges och övriga EFTA-länders deltagande i TEDIS skall ske via EFTA:s budget och administreras av EFTA-sekretariatet.

**Skälen för mitt förslag:** Regeringen har vid flera tillfällen, bl. a. i propositionen 1987/88: 66 om Sverige och den västeuropeiska integrationen, redogjort för den vikt som fästs vid ett fördjupat samarbete med EG samt vid ansträngningarna att uppnå det gemensamma målet att skapa ett dynamiskt europeiskt ekonomiskt samarbetsområde. Den nu aktuella överenskommelsen skall ses som ett led i denna politik. Vid EFTA-ministermötet i Tammerfors i juni 1988 uttalades att ett deltagande från EFTA-ländernas sida i TEDIS-programmet var ett viktigt led i EG/EFTA-samarbetet i fråga om förenkling av handelsprocedurer. Förhandlingarna mellan EFTA-länderna och kommissionen har därefter lett fram till det nu aktuella förslaget till avtal.

Under 1980-talet har en dynamisk utveckling ägt rum inom informationsteknologiområdet. EG:s ambition att skapa en intern marknad med fria gods-, person- och kapitalrörelser har med de nya tekniska möjligheterna till datakommunikation lett fram till att ett flertal dataprojekt har startats. I EFTA-länderna har på motsvarande sätt projekt startats liksom gemensamma projekt med deltagande från såväl EG- som EFTA-länderna.

TEDIS-programmet som är EG:s senaste datasamarbetsprojekt syftar till att koordinera och stimulera användningen av elektronisk datautväxling i Europa inom industrin, handeln och administrationen.

Bland de nu gällande 14 programpunkterna kan jag nämna följande:

- att koordinera redan existerande dataprojekt t. ex. Odette (bilindustrin), CEFIC (kemiindustrin) och EDIFICE (elektronikindustrin),
- att söka lösningar på legala problem som kan hindra utvecklingen av elektronisk utväxling av handelsdata,

- att studera säkerhetskrav,
- att studera möjligheterna att hjälpa små och medelstora företag att aktivt delta vad gäller elektronisk datautväxling,
- att informera tänkbara användare samt att starta och ge stöd åt olika pilotprojekt.

Jag vill också nämna att TEDIS fungerar som sekretariat åt EDIFACT Board där ett intensivt utvecklingsarbete av elektroniska datameddelanden bedrivs.

Datakommunikationen och dess möjligheter har påverkat och kommer framdeles att påverka enskilda länders och företags konkurrenskraft. Genom förbättrade datasystem minskas länders administrativa kostnader samt underlättas gods rörelser såväl inom som utanför det egna landet. Enskilda företag får betydande konkurrensfördelar genom förbättrade logistikfunktioner och effektivare och säkrare administration.

Genom ett svenskt deltagande i TEDIS tillförsäkras inhemsk industri samma framtidsmöjligheter och konkurrensbetingelser som de som nu skapas för EG:s industri. Dessutom bekräftar avtalet Sveriges samarbetsvilja gentemot EG samt bidrar till den samordnade utvecklingen av elektronisk överföring av handelsdata inom Europa. Avtalet innebär emellertid ett finansiellt åtagande, varför riksdagens godkännande bör inhämtas.

### 3 Upprättade lagförslag

I enlighet med vad jag nu anfört har inom utrikesdepartementet upprättats förslag till

1. lag om ändring i tulltaxelagen (1987:1068),
2. lag om ändring i lagen (1987:1069) om tullfrihet m. m.

Lagförslagen är lagtekniskt okomplicerade och av sådan beskaffenhet att lagrådets hörande skulle sakna betydelse.

### 4 Hemställan

Med hänvisning till vad jag nu har anfört hemställer jag att regeringen föreslår riksdagen att

1. godkänna förslaget till överenskommelse mellan Konungariket Sverige och Europeiska ekonomiska gemenskapen om elektroniska utväxlingssystem för handelsdata enligt den till protokollet i detta ärende fogade bilagan,
2. anta lagförslagen.

### 5 Beslut

Regeringen ansluter sig till föredragandens överväganden och beslutar att genom proposition föreslå riksdagen att anta de förslag som föredraganden har lagt fram.

*Bilaga*

AVTAL MELLAN DEN  
EUROPEISKA EKONOMISKA  
GEMENSKAPEN OCH  
KONUNGARIKET SVERIGE OM  
ELEKTRONISKA  
UTVÄXLINGSSYSTEM FÖR  
HANDELSDATA

DEN EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad "gemenskapen", OCH KONUNGARIKET SVERIGE, nedan kallat "Sverige", båda nedan kallade "de avtalsslutande parterna",

MED HÄNSYN TILL att de Europeiska gemenskapernas råd genom beslut den 5 oktober 1987 antog ett gemenskapsprogram inom området elektroniska datautväxlingssystem för handel, industri och administration, nedan kallat "TEDIS-programmet";

MED HÄNSYN TILL att medlemsstaterna i den Europeiska frihandelssammanslutningen, nedan kallad "EFTA", tillsammans med gemenskapen tar aktiv del i att utarbeta europeiska och internationella standarder inom detta område; med hänsyn till att det finns ett ömsesidigt intresse av att utveckla ett samarbete inom områden såsom CD-projektet och telekommunikation;

MED HÄNSYN TILL att Sveriges anslutning till gemenskapens TEDIS-program kommer att underlätta detta samarbete, bidra till att undvika skapandet av nya tekniska handelshinder mellan gemenskapen och EFTA:s medlemsstater samt bidra till den samordnade utvecklingen av elektronisk överföring av handelsdata inom Europa;

MED BEAKTANDE AV den gemensamma deklARATION som påkallar bildandet av ett europeiskt ekonomiskt område (EES), antagen av ministrarna i EFTA:s medlemsstater och gemenskapens medlemsstater samt de Europeiska gemenskapernas kommission i Luxemburg den 9 april 1984;

HAR KOMMIT ÖVERENS OM FÖLJANDE:

AGREEMENT BETWEEN THE  
EUROPEAN ECONOMIC  
COMMUNITY AND THE KINGDOM  
OF SWEDEN ON TRADE  
ELECTRONIC DATA  
INTERCHANGE SYSTEMS

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, hereinafter referred to as "the Community", AND THE KINGDOM OF SWEDEN, hereinafter referred to as "Sweden", both hereinafter referred to as the "Contracting Parties",

WHEREAS by Decision of 5th October 1987, the Council of the European Communities adopted a Community programme in the field of trade electronic data interchange systems in trade, industry and administration, hereinafter referred to as the "TEDIS programme";

WHEREAS the Member States of the European Free Trade Association, hereinafter referred to as "EFTA", take an active part alongside the Community in drawing up European and international standards in this field; whereas there is a mutual interest in developing cooperation in areas such as the CD Project and telecommunications;

WHEREAS the association of Sweden with the Community's TEDIS programme will facilitate this cooperation, help to avoid the creation of new technical barriers to trade between the Community and the Member States of EFTA and contribute to the coordinated development of the electronic transfer of commercial data throughout Europe;

BEARING IN MIND the Joint Declaration calling for the creation of a European Economic Space (EES), adopted by Ministers of the Member States of EFTA and the Member States of the Community and the Commission of the European Communities in Luxembourg on 9 April 1984;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

*Artikel 1*

1. Sverige är härmed anslutet till TEDIS-programmet på villkor som fastställts i detta avtal. Syftena med TEDIS-programmet återfinns i bilaga A.

2. De Europeiska gemenskapernas kommission, nedan kallad "kommissionen", är ansvarig för genomförandet av detta program.

*Artikel 2*

Företag, inklusive små och medelstora företag, forskningsinstitut och andra organ som är etablerade i Sverige får lämna offerter och sluta kontrakt under TEDIS-programmet på samma villkor som de som tillämpas för företag, forskningsinstitut och andra organ som är etablerade inom gemenskapen.

*Artikel 3*

Resultaten av genomförandet av TEDIS-programmet, i synnerhet de som härrör från kontrakt som slutits enligt artikel 2, skall göras tillgängliga för de avtalslutande parterna.

*Artikel 4*

1. Det finansiella bidraget från Sverige med anledning av dess anslutning till TEDIS-programmet skall fastställas i proportion till den årliga summan tillgänglig i gemenskapens allmänna budget för de anslag som täcker åtaganden att bestrida kommissionens finansiella förpliktelser till följd av programets genomförande.

2. Den proportionella faktor som reglerar Sveriges bidrag skall utgöras av relationen mellan Sveriges bruttonationalprodukt, beräknad till marknadspris, och summan av gemenskapens medlemsländers och Sveriges bruttonationalprodukter, beräknade till marknadspris. Denna relation skall beräknas med senast tillgängliga OECD-statistik som underlag<sup>1</sup>.

3. Det belopp som beräknats bli erforderligt för att genomföra TEDIS-programmet

*Article 1*

1. Sweden is hereby associated with the TEDIS programme under the conditions laid down in this Agreement. The aims of the TEDIS programme are set out in Annex A.

2. The Commission of the European Communities, hereinafter referred to as the "Commission", is responsible for the implementation of this programme.

*Article 2*

Undertakings, including small and medium-sized enterprises, research institutes and other bodies established in Sweden may tender for and carry out contracts under the TEDIS programme under the same terms and conditions as those applicable to undertakings, research institutes and other bodies established within the Community.

*Article 3*

The results of the implementation of the TEDIS programme, in particular those emanating from contracts concluded according to Article 2, shall be made available to the Contracting Parties.

*Article 4*

1. The financial contribution of Sweden deriving from its association with the TEDIS programme shall be established in proportion to the amount available each year in the general budget of the Community for appropriations covering commitments to meet financial obligations of the Commission, resulting from the implementation of the programme.

2. The proportionality factor governing Sweden's contribution shall be given by the ratio between Sweden's gross domestic product at market prices and the sum of gross domestic products at market prices of the Member States of the Community and of Sweden. This ratio shall be calculated on the basis of the latest available OECD statistical data<sup>1</sup>.

3. The amount estimated as necessary to carry out the TEDIS programme and the

och det för Sverige beräknade bidraget återfinns i bilaga B.

4. De föreskrifter och bestämmelser som reglerar Sveriges finansiella bidrag återfinns i bilaga C.

#### Artikel 5

Kommissionen skall hålla Sverige underrättat om utförandet av de åtgärder som är angivna i TEDIS-programmet.

#### Artikel 6

1. Detta avtal sluts för den tid gemenskapens TEDIS-program varar.

2. Om gemenskapen ändrar TEDIS-programmet får avtalet sägas upp på ömsesidigt överenskomna villkor. Sverige skall underrättas om det exakta innehållet i det ändrade TEDIS-programmet inom en vecka efter dess antagande av gemenskapen. De avtalslutande parterna skall underrätta varandra inom tre månader efter det att gemenskapens beslut har antagits om en uppsägning av avtalet avses ske.

3. När ett nytt TEDIS-program antas, förnyas detta avtal genom tyst överenskommelse för den tid det nya programmet varar, såvida det inte sägs upp av någon av de avtalslutande parterna inom tre månader efter antagandet av det nya programmet. Föreskrifterna i punkt 2 förblir tillämpliga.

4. Närhelst ett beslut om förnyelse av TEDIS-programmet fattas av gemenskapen skall bilagorna A och B ändras i enlighet med gemenskapens beslut, såvida inte annat överenskommit mellan de avtalslutande parterna.

5. Detta avtal skall inte anses ha upphört enbart på grund av dröjsmål med antagande av ett nytt TEDIS-program.

6. Oaktat föreskrifterna i punkterna 2 och 3 får en avtalslutande part säga upp detta avtal med tre månaders varsel. Projekt och arbete som är under utförande vid tidpunkten för uppsägningen och/eller utlöpanet av detta avtal skall fortsätta till dess att de är slutförda på villkor som fastställts i avtalet.

amount of Sweden's estimated contribution are set out in Annex B.

4. The provisions and rules governing Sweden's financial contribution are set out in Annex C.

#### Article 5

The Commission shall keep Sweden informed as to the realization of actions defined in the TEDIS programme.

#### Article 6

1. This Agreement is concluded for the duration of the Community's TEDIS programme.

2. Should the Community revise the TEDIS programme, the Agreement may be terminated under mutually agreed conditions. Sweden shall be notified of the exact content of the revised programme within one week after its adoption by the Community. The Contracting Parties shall notify each other within three months after the Community decision has been adopted if a termination of the agreement is envisaged.

3. When a new TEDIS programme is adopted, this Agreement shall be renewed by tacit agreement for the duration of the new programme, unless it is terminated by either of the Contracting Parties within three months of the adoption of the new programme. The provisions of paragraph 2 remain applicable.

4. Whenever a decision on the renewal of the TEDIS programme is taken by the Community, Annexes A and B shall be amended in accordance with the Community's decision unless otherwise agreed upon by the Contracting Parties.

5. This agreement shall not be regarded as having expired merely because there is a delay in the adoption of a new TEDIS programme.

6. Notwithstanding the provisions of paragraphs 2 and 3, either Contracting Party may terminate this Agreement with three months' notice. The projects and work in progress at the time of termination and/or expiry of this Agreement shall be continued until they are completed under the conditions laid down in the Agreement.

*Artikel 7*

Bilagorna A, B och C till detta avtal skall utgöra en integreranden del därav.

*Artikel 8*

Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras egna förfaranden. Det skall träda i kraft den första dagen i den månad som följer efter det datum då de avtalsslutande parterna har underrättat varandra om att de förfaranden som krävs i detta syfte har fullföljts.

*Artikel 9*

Detta avtal skall upprättas i två likalydande exemplar på danska, engelska, franska, grekiska, holländska, italienska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språken, varvid alla texter äger lika giltighet.

<sup>1</sup> Relationer för 1988

Österrike	2,68
Finland	2,02
Island	0,12
Norge	1,91
Sverige	3,59
Schweiz	3,84
EFTA totalt	14,16

## BILAGA A

TEDIS-programmets mål för 1988–1989 är:

1. att på gemenskapsnivå samordna det arbete som pågår i medlemsstaterna vad gäller utvecklingen av elektroniska utväxlingssystem för handelsdata;
2. att skapa medvetenhet hos tänkbara användare;
3. att göra europeiska producenter av maskin- och programvara uppmärksamma på de tillfällen som erbjuds genom elektronisk datautväxling;
4. att ge logistikstöd åt europeiska sektorsgrupper;

*Article 7*

Annexes A, B and C to this Agreement shall form an integral part thereof.

*Article 8*

This Agreement shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties have notified each other that the procedures necessary to this end have been completed.

*Article 9*

This Agreement shall be drawn up in duplicate in Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

<sup>1</sup> Ratios for 1988

Austria	2,68
Finland	2,02
Iceland	0,12
Norway	1,91
Sweden	3,59
Switzerland	3,84
Total EFTA	14,16

## ANNEX A

The objectives of the TEDIS programme for 1988–89 are:

1. to coordinate at Community level the work going on in the Member States on the development of trade electronic data interchange systems;
2. to create awareness among potential users;
3. to alert European hardware and software manufacturers to the opportunities offered by electronic data interchange;
4. to provide logistic support to European sectoral groups;

5. att ta hänsyn till de speciella behov som elektronisk utväxling av handelsdata inom och mellan gemenskapens medlemsstater har i fråga om telekommunikation och standardisering och att utföra förberedande arbete för detta ändamål;

6. att hjälpa till vid inrättande av provcentra för maskin- och programvara som används i elektroniska utväxlingssystem för handelsdata;

7. att söka lösningar på legala problem som kan hindra utvecklingen av elektronisk utväxling av handelsdata och att säkerställa att restriktiva föreskrifter för telekommunikation inte hämmar utvecklingen av elektronisk utväxling av handelsdata;

8. att studera säkerhetskraven för elektroniska utväxlingssystem för handelsdata i syfte att garantera de översända meddelandenas förtrolighet;

9. att granska de speciella problem som uppstår till följd av flerspråkigheten inom gemenskapen och att, i detta syfte, studera möjligheten av att använda de resultat som uppnåtts eller kan förutses under maskinöversättningsprogrammen Systran och Eurotra i ett flerspråkigt sammanhang;

10. att pröva om det är lämpligt att främja utvecklingen av den specialiserade programvara som behövs för elektronisk utväxling av handelsdata;

11. att göra en sammanställning över befintliga eller tänkbara sektorsprojekt i fråga om elektronisk utväxling av handelsdata och att göra en jämförande analys av dessa sektorsprojekt;

12. att förteckna de speciella behov som uppstår vid genomförandet av elektroniska utväxlingssystem för handelsdata och som lättare kan täckas med bistånd från gemenskapen;

13. att utföra mer speciella studier över på vilka sätt hjälp kan ges åt små och medelstora företag för att dessa aktivt skall kunna delta i elektronisk utväxling av handelsdata;

14. att ge stöd åt pilotprojekt som, om de genomförs gradvis, skulle kunna bidra till lämpliga och allmängiltiga lösningar på vanliga problem som uppstår i flertalet elektroniska utväxlingssystem för handelsdata.

5. to take account of the specific requirements of trade electronic data interchange within and between the Member States of the Community in the telecommunications and standardization policies, and to carry out preparatory work for that purpose;

6. to help set up conformity testing centres for hardware and software used in trade electronic data interchange systems;

7. to seek solutions to legal problems that might hamper the development of trade electronic data interchange and to ensure that restrictive telecommunications regulations cannot inhibit the development of trade electronic data interchange;

8. to study the security requirements of trade electronic data interchange systems in order to guarantee the confidentiality of the messages transmitted;

9. to examine the specific problems arising from the multiplicity of languages in the Community and, to this end, to study the feasibility of using the results obtained or anticipated under the machine translation programmes Systran and Eurotra in a multilingual context;

10. to examine the advisability of promoting the development of the specialized software needed for trade electronic data interchange;

11. to compile an inventory of existing or potential sectoral projects in the field of trade electronic data interchange and to make a comparative analysis of those sectoral projects;

12. to list the specific needs that emerge during the implementation of trade electronic data interchange systems which might be more easily dealt with using Community assistance;

13. to conduct more specific studies into ways of helping small and medium-sized businesses to actively participate in trade electronic data interchange;

14. to provide support for pilot projects which, implemented gradually, might help to provide solutions suitable for general application to common problems encountered in the majority of trade electronic data interchange systems.

## BILAGA B

### Finansiella beräkningar 1989

Erforderligt åtagande för att utföra TEDIS-programmet efter avdrag för resekostnader och expertlöner som hänför sig till sekretariatet för EDIFACT Board: 3,84 miljoner ECU.

Beräknat finansiellt bidrag från Sverige: 137.856 ECU.

## BILAGA C

### Finansiella bestämmelser

#### *Artikel 1*

Denna bilaga fastställer de föreskrifter och bestämmelser som reglerar Sveriges finansiella bidrag, enligt artikel 4 i detta avtal.

#### *Artikel 2*

1. Sveriges finansiella bidrag skall administreras av EFTA-sekretariatet.

2. Varje år, vid en tidpunkt som kommissionen och EFTA-sekretariatet kommer överens om, skall kommissionen till EFTA-sekretariatet sända en anmodan att erhålla medel som motsvarar alla EFTA-länders bidrag till de kostnader som enligt deras respektive avtal ansluter dem till TEDIS-programmet.

3. Bidraget skall anges både i ECU, enligt definitionen i rådsförordningen (EEC) No 3180/78, och i schweiziska francs. Bidragets värde i ECU skall fastställas samma dag som anmodan att erhålla medel.

4. EFTA-sekretariatet skall, senast tre månader efter att anmodan att erhålla medel mottagits av sekretariatet, till kommissionen översända bidragen från alla EFTA-länder till de årliga kostnaderna enligt deras avtal. Försening med betalning av bidraget skall medföra betalning av ränta från EFTA-sekretariatet, beräknad på högsta noterade räntekurs inom gemenskapens medlemsländer på

## ANNEX B

### Financial estimates 1989

Commitment appropriations necessary to carry out the TEDIS programme, less travel expenses and less experts' salaries relating to the Secretariat of the EDIFACT Board: 3,84 million ECU.

Estimated financial contribution from Sweden: 137.856 ECU.

## ANNEX C

### Financial Rules

#### *Article 1*

This Annex lays down the provisions and rules governing Sweden's financial contribution referred to in Article 4 of the Agreement.

#### *Article 2*

1. The financial contribution of Sweden shall be administered by the EFTA Secretariat.

2. Each year, at a time to be agreed upon by the Commission and the EFTA Secretariat, the Commission shall send to the EFTA Secretariat a call for funds, corresponding to the contributions of all EFTA countries to the costs under their respective agreements associating them to the TEDIS programme.

3. The contribution shall be expressed both in ECU and in Swiss francs, the composition of the ECU being defined in Council Regulation (EEC) No 3180/78. The value of the contribution in ECU shall be determined on the date of the call for funds.

4. The EFTA Secretariat shall submit to the Commission the contributions of all EFTA countries to the annual costs under their agreements at the latest three months after the call for funds is received by the EFTA Secretariat. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by the EFTA Secretariat at a rate equal to the highest discount rate obtain-

förfallodagen. Kursen skall ökas med 0.25 % av en procentenhet för varje månads försening.

5. Den förhöjda räntesatsen skall tillämpas för hela dröjsmålsperioden.

6. De gällande finansiella förordningar som är tillämpliga på de Europeiska gemenskapernas allmänna budget skall gälla för anslagens förvaltning.

7. Vid varje års slut skall en redovisning av anslagen för TEDIS-programmet upprättas och överlämnas till Sverige och till EFTA-sekretariatet för kännedom.

ing in the Member States of the Community on the due date. The rate shall be increased by 0,25% of a percentage point for each month of delay.

5. The increased rate shall be applied to the entire period of delay.

6. The financial regulations in force applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

7. At the end of each year, a statement of appropriations for the TEDIS programme shall be prepared and sent to Sweden and the EFTA Secretariat for information.

